

NEW



# AkkuEnergy PRO



P R E M I U M   Q U A L I T Ä T  
F Ü R   A U T O M O B I L E



Die AkkuEnergy-Serie erfüllt höchste Ansprüche, sowohl für den privaten als auch professionellen Bereich. Mit dem Sortiment von linearen und elektronischen Batterieladegeräten wird dem Nutzer eine große Auswahl geboten.

Ergänzt wird die Serie durch qualitative Starterkabel und einem Booster (mobile Starthilfe).

AkkuEnergy-Serie ist nach den Sicherheitsstandards wie CE und ISO zertifiziert. Desweiteren bieten einige Geräte eine IP Schutzklasse.

AkkuEnergy-Series fulfils highest demands for private as well as professional users.

Thanks to big assortment of electronically and linear battery chargers, the user has been provided a wide range.

This range is completed by quality booster cables and jump starter (booster).

AkkuEnergy-Series is certified by high safety standards like CE and ISO. Some battery chargers are equipped with protection against dust and splash water.

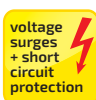
AkkuEnergy-серия соответствует самым высоким требованиям, как для личного, так и для профессионального использования.

С ассортиментом линейных и электронных зарядных устройств пользователю предлагается широкий выбор.

Серия дополняется высококачественным стартовым кабелем и Booster (мобильная помощь при старте).

AkkuEnergy-серия сертифицирована в соответствии со стандартами безопасности CE и ISO.

Кроме того, некоторые устройства предлагают класс защиты IP.



# AkkuEnergy Series **PRO**





NEU  
NEW  
НОВИНКА



Universal Zubehör / accessories / аксессуары:



# AkkuEnergy Electronic **PRO**

AkkuEnergy Electronic-Geräte besitzen zwei Funktionen: 1. das Laden von Fahrzeugbatterien und 2. die Ladeerhaltung bei längerer Nichtbenutzung des Fahrzeugs. AkkuEnergy Electronic ist hervorragend geeignet für Fahrzeuge mit einer 12V-Batterie (Blei-Säure-Batterien und wartungsfreie Batterien GEL, AGM, MF). Ob Motorroller, Quad, Motorräder, Pkw, Van, Transporter, Boote oder kleinere Traktoren: Die mikroprozessorgesteuerten Geräte laden und erhalten die Batterie vollautomatisch.

AkkuEnergy Electronic devices have two functions: 1. charging of vehicle batteries and 2. Battery maintenance by long non-use of the vehicle. AkkuEnergyElectronic is ideal for vehicles with a 12V battery (lead-acid batteries and maintenance free batteries GEL, AGM, MF). Whether scooter, quad, motorcycle, car, van, vans, boats or smaller tractors: The microprocessorcontrolled devices charge and maintain the battery fully automatically.

AkkuEnergy Electronic-устройства обладают двумя функциями: 1. Зарядка аккумуляторных батарей транспортных средств и 2. Сохранение заряда при длительном неиспользовании транспортного средства. AkkuEnergy Electronic идеально подходит для автомобилей с 12V-аккумулятором (свинцово-кислотные батареи и необслуживаемые аккумуляторные батареи GEL, AGM, MF). Будь то мотороллер, мотовездеход, мотоцикл, автомобиль, микроавтобус, катер или маленькие трактора: устройства с микропроцессорным управлением полностью автоматически заряжают и сохраняют заряд аккумуляторов.



Die Außentemperatur ist ein wichtiger Faktor zur Verbesserung der Ladeleistung. AkkuEnergy Electronic ist ausgestattet mit eine Temperaturfühler, der dem Mikroprozessor ermöglicht, die Umgebungstemperatur zu überprüfen und dementsprechend angepasst die Batterie zu schonend zu laden (gilt nicht für das Gerät 927030).

The outside temperature is an important factor for improving charging performance. AkkuEnergyElectronic devises are equipped with a temperature sensor, which allows the microprocessor to check temperature and adjust charging smoothly (not applicable to the device 927030).

Внешняя температура является важным фактором для улучшения эффективности зарядки. AkkuEnergy Electronic оснащен датчиком температуры, что позволяет микропроцессору проверять температуру внешней среды и соответственно мягко регулировать процесс зарядки (не распространяется на устройство 927030).



AkkuEnergy Electronic verfügt über zwei Ladezyklen: für Blei-Säure-Batterien und für wartungsfreie Batterien (GEL, AGM, MF). Außerdem sind die Geräte für Start-Stopp-Batterien geeignet.

AkkuEnergy Electronic has two different charging cycles: One for lead-acid batteries and one for maintenance free batteries (GEL, AGM, MF). They can be used also for start-stop batteries.

AkkuEnergy Electronic имеет два цикла зарядки: для свинцово-кислотных аккумуляторных батарей и для необслуживаемых аккумуляторных батарей (GEL, AGM, MF). Кроме того, устройства подходят для аккумуляторных батарей Start-Stopp.



AkkuEnergy Electronic ist die Lösung für die langfristige Erhaltung der Batterien von Motorrädern und Fahrzeugen, die längere Zeit nicht bewegt werden. Über verschiedene Ladestufen wird der optimale Ladeprozess ausgewählt.



AkkuEnergy Electronic is the solution for the long term maintenance of the batterie from motor bicycles or cars the longer time will not be moved. Different stages will choose the optimum charging process.

AkkuEnergy Electronic решает проблему долговременного сохранения заряда аккумуляторов мотоциклов и транспортных средств, которые долгое время находятся без движения. С помощью различных уровней загрузки будет выбран оптимальный процесс зарядки.



Mit dem Charge Modus wählen Sie den passenden Ladezyklus aus.

With charge mode you can choose the suitable charge cycle.

С системой Charge Modus выберите соответствующий цикл зарядки.



Extra Robuste und isolierte Batterieklemmen.

Extra robust and insulated batterie clamps.

Особо прочные и изолированные клеммы аккумулятора.



Geeignet für alle Arten von Blei-Säure Batterien: WET, GEL, AGM, MF, VRLA.

Suitable for all kinds of lead acid batteries: WET, GEL, AGM, MF, VRLA.

Подходит для всех видов свинцово-кислотных батарей: WET, GEL, AGM, MF, VRLA.

# AkkuEnergy Electronic PRO



AkkuEnergy Electronic verfügt über ein ausgeklügeltes System elektronischer Schutzmaßnahmen. Es ist geschützt gegen Verpolung, Kurzschluss, Überhitzung und Spannungsspitzen. Zudem ist das Gerät ausgerüstet mit einem akustischen Signal, das Fehler oder eine beschädigte Batterie meldet.

AkkuEnergy Electronic has an intelligent system of electrical safety. It is protected against polarity inversion, short circuit, overheating and voltage surges. Furthermore the device is also equipped with an acoustic signal to report errors or damaged battery.

AkkuEnergy Electronic обладает высокопродуктивной системой электронных мер безопасности. Он защищен от обратной полярности, короткого замыкания, перегрева и пиков напряжения. Кроме того устройство оснащено звуковым сигналом, сообщающим о возникшей ошибке или повреждении аккумулятора.



CE geprüft. Spritzwasser- und staubgeschütztes Plastikgehäuse (IP21/65)

CE approved. Splash water and dust protected plastic housing (IP21/65)

CE проверен. Пластиковый корпус с защитой от водяных брызг и пыли (IP21/65)



Das Control Panel verfügt über zwei Einstellungen für die Wahl von Ladestrom und Batterietyp.

Es verfügt über 5 Status LED: 1. 230V Netz (POWER), 2. beschädigte Batterie, Batterie ist nicht aufladbar (CHECK), 3. Verpolung (REVERSE), 4. Ladungsphase (CHARGING) 5. Ladeerhaltung (FULL).



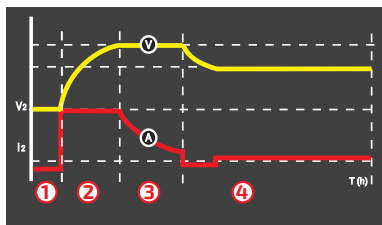
The Control Panel has two different settings for choice of charge current and battery type. Also it has 5 status LED: 1. 230V (POWER), 2. damaged battery, battery can not be charged (CHECK), 3. polarity inversion (REVERSE), 4. charging phase (CHARGING), 5. maintenance (FULL)



Панель управления имеет две установки для выбора зарядного тока и типа батареи.

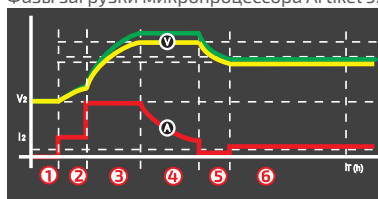
Имеется 5 LED индикаторов статуса: 1. 230 V сеть питания (POWER), 2. Поврежденный аккумулятор, аккумулятор незаряжаемый (CHECK), 3. Обратная полярность (REVERSE), 4. Фаза зарядки (CHARGING) 5. Сохранение заряда (FULL).

Ladephasen des Mikroprozessors/ charging phase of microprocessor/  
 Фазы загрузки микропроцессора Artikel 927030



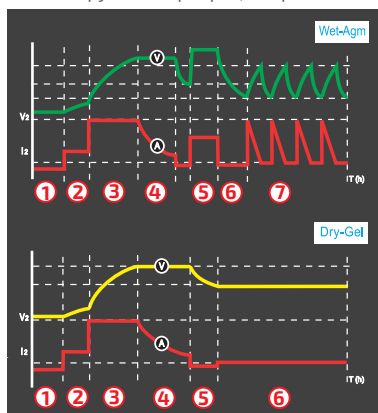
- ① Analyse/analysis/Анализ
- ② konstanter Ladestrom/  
charging current/  
постоянный зарядный ток
- ③ Ladespannung/charging voltage/  
Зарядное напряжение
- ④ Erhaltung/maintenance/  
Сохранение

Ladephasen des Mikroprozessors / charging phase of microprocessor/  
 Фазы загрузки микропроцессора Artikel 927080



- ① Analyse 1/analysis 1/Анализ 1
- ② Langsamer Ladestrom/  
low charging current/медленный  
зарядный ток
- ③ konstanter Ladestrom/constant  
charging current/постоянный  
зарядный ток
- ④ konstante Ladespannung/  
constant charging voltage/  
Постоянное зарядное напряжение
- ⑤ Analyse 2/analysis 2/Анализ 2
- ⑥ Erhaltung/maintenance/  
Сохранение

Ladephasen des Mikroprozessors/ charging phase of microprocessor/  
 Фазы загрузки микропроцессора Artikel 927130



- ① Analyse 1/analysis 1/Анализ 1
- ② Langsamer Ladestrom/  
low charging current/медленный  
зарядный ток
- ③ konstanter Ladestrom/constant  
charging current/постоянный  
зарядный ток
- ④ konstante Ladespannung/  
constant charging voltage/  
Постоянное зарядное  
напряжение
- ⑤ GEL:Wiederherstellung / recover-  
ing /Восстановление  
WET: Analyse 2/analysis 2/Анализ 2
- ⑥ GEL:Analyse 2/analysis 2/Анализ 2  
WET:Erhaltung/maintenance/  
Сохранение
- ⑦ GEL: Pulserhaltung/  
maintenance of charge by pulse  
charging system/  
импульсная технология зарядки  
для сохранения заряда

■ Ladespannung (V)  
charging voltage  
Зарядное напряжение

■ Ladestrom Dry/Gel (A)  
charging current  
Зарядный ток

■ Ladestrom Wet (V)  
charging current/  
Зарядный ток



# AkkuEnergy Electronic **PRO**



Modell / model / Модель	927030	927080	927130
Aufladenskapazität / charge capacity / Зарядная ёмкость	1-30Ah	1-80Ah	30-130Ah
Erhaltungskapazität / maintenance capacity / Сохраняемая зарядная ёмкость	1-70Ah	1-110Ah	30-190Ah
Versorgungsstrom / main voltage / Ток питания	230V	230V	230V
Leistung / capacity / Мощность	20W	60W	110W
Ausgangsspannung / output voltage / Выходное напряжение	12V	12V	12V
Ladestrom / charge current / Ток зарядки	1A	3,5-1A	6,5-3,5A
Batterietypen / battery selection / Типы аккумуляторов	PB Wet Gel Agm MF Vrla	PB Wet Gel Agm MF Vrla	PB Wet Gel Agm MF Vrla
Abmessungen / size / Размеры	150 x 65 x 36mm	188 x 82 x 45mm	220 x 98 x 55mm
Gewicht / weight / Вес	0,4kg	0,6kg	0,85kg
Netzkabel / power cord / Кабель питания	1,80m	1,80m	1,80m
Verbindungskabel / connection cable / Соединительный кабель	1,50m	1,50m	1,50m





Zubehör / accessories / аксессуары:



# AkkuEnergy linear **PRO**

Die AkkuEnergy linear Serie bietet zuverlässiges Laden aller Blei-Säure-Batterien (inkl. AGM). Durch die garantierte Mobilität selbst bei extremen Temperaturen von  $-40^{\circ}\text{C}$  sind diese Geräte optimale Begleiter. Ausgestattet sind die AkkuEnergy mit universell passenden Batterieklemmen, die extra groß und robust sind. Zudem bieten die AkkuEnergy linear Geräte eine zertifizierte Geräte-Sicherheit mit Verpolungs- und Überlastungsschutz. Sie sind kurzschlussfest und geschützt Überspannung. Die mitgelieferte Tasche schützt das AkkuEnergy Batterieladegerät und lässt sich im Kofferraum optimal verstauen.

AkkuEnergy linear series offers reliable charging of lead-acid batteries (incl. AGM). Thanks to the guaranteed mobility even at extreme temperatures up to  $-40^{\circ}$ , devices are optimal assistants. Further the AkkuEnergy devices with certified product safety equipped with polarity inversion and overvoltage protection. They are short-circuit proof and protected against overvoltage. The enclosed bag protects the battery Energy battery charger and can easily be stowed in the trunk.

Серия AkkuEnergy linear обеспечивает надежную зарядку всех свинцово-кислотных аккумуляторов (вкл. AGM). За счет гарантированной мобильности даже при экстремальных температурах от  $-40^{\circ}\text{C}$  эти зарядные устройства являются идеальными помощниками. Они оснащены универсально подходящими аккумуляторными клеммами, которые являются очень большими и прочными. Кроме того зарядные устройства AkkuEnergy linear предоставляют сертифицированную безопасность с защитой от двойной полярности и перегрузок. А так же защищены от короткого замыкания и перенапряжения. Прилагаемая в комплекте упаковочная сумка защищает зарядное устройство AkkuEnergy и создает возможность оптимального хранения в багажнике.



Zertifiziert nach ISO 9001:2000 und CE.

Certified in accordance to ISO 9001:2000 und CE.

Сертифицировано по стандартам ISO 9001:2000 и CE.





Art. 930600  
6A  
18-60Ah  
12V  
22 x 11 x 17cm



Art. 930800  
8A  
18-80Ah  
12V  
22 x 11 x 17cm



Art. 931100  
11A  
18-120Ah  
12V  
22 x 11 x 17cm



Art. 932280  
22A  
30-225Ah  
12V  
36 x 18 x 22cm



Art. 933080  
30A  
30-350Ah  
12/24V  
36 x 18 x 22cm

# AkkuEnergy linear **PRO**



Zertifizierte Geräte-Sicherheit mit Verpolungs- und Überlastungsschutz. Kurzschlussfest. Prüfspannung 4kV, geschützt Überspannung.

Certified product safety with protection against polarity inversion, overvoltage protection and short circuit. Insulation test voltage 4kV, protected. Against overvoltage.



Сертифицированные защитные устройства от обратной полярности и перегрузок. Защита от короткого замыкания. Испытательное напряжение 4кВ, защита от перегрузок напряжения.



Universell passende Batterieklemmen. Extra große, robuste Metall-Qualität mit Isolation.

Universal fitting cable clamps. Extra large, robust metal-quality with isolation.

Универсально подходящие батарейные клеммы. Особенно большие, металл прочного качества с изоляцией.



Geeignet für alle Arten von Blei Batterien: Wet, Gel, Agm, Mf, Vrla.

Suitable for all kinds of lead acid batteries: Wet, Gel, Agm, Mf, Vrla.

Подходит для всех типов свинцово-кислотных батарей: WET, GEL, AGM, MF, VRLA.



Normales Laden. Die Batterie wird schonend geladen.

Normal charging . Careful charging of battery.

Нормальная зарядка. Аккумулятор заряжается осторожно.



Schnelles Laden. Die Batterie wird mit dem angegebenen Maximalstrom geladen.

Fast charging. Battery will be charged up to the maximum current.

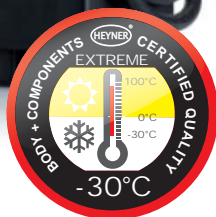
Быстрая зарядка. Аккумулятор заряжается с указанным максимальным током.



Start Funktion. Das Ladegerät kann eine startschwache oder entladene Batterie während des Startvorganges eines PKW-Motors unterstützen.

Start function. The charger can support a weak or discharged battery when starting the car engine.

Функция старта. Зарядное устройство может быть использовано для поддержки слабых при старте или разряженных аккумуляторных батарей во время процесса запуска мотора автомобиля.



Zubehör / accessories / аксессуары:



# AkkuEnergy Booster **PRO**



Überladungsschutz.  
Overload protection.  
Защита от перегрузки.



Geeignet für alle Arten von Blei-Batterien:  
Wet, Agm, Mf, Vrla.  
Suitable for all kinds of lead acid batteries:  
Wet, Agm, Mf, Vrla.

Подходит для всех типов свинцово-кислотных батарей:  
WET, AGM, MF, VRLA.



Universell passende Batterieklemmen. Extra große,  
robuste Metall-Qualität mit Isolation.  
Universal fitting cable clamps. Extra large, robust  
metal-quality with isolation.

Универсально подходящие батарейные клеммы. Особенно  
большие, металл прочного качества с изоляцией.



Ausgestattet mit einer LED.  
Equipped with LED.  
Оснащен светодиодом LED.



Tasche mit Thermoeinsatz zum Schutz der Batterie.  
Bag with thermo insert for battery protection.  
Сумка с термоподкладкой для защиты зарядного  
устройства.



Ladezeit mit 12V Stecker ca. 15 Stunden.  
Ladezeit mit 230V Stecker ca. 20 Stunden.

Charging time with 12V plug about 15 hours.  
Charging time with 230V plug about 20 hours.



Время зарядки с 12V разъемом прим. 15 часов.  
Время зарядки с 230V разъемом прим. 20 часов.



Batterie des Boosters bei Kälte nicht komplett entladen.  
Do not discharge booster battery in cold weather completely.

Батарея Booster не разряжается полностью на холоде.





Art. 928250  
25mm<sup>2</sup>; 3,5m; 350 A  
Benzin <5500ccm  
Diesel < 3000ccm

Art. 928350  
35mm<sup>2</sup>; 4,5m; 480A  
Benzin <7000ccm  
Diesel < 4000ccm





# AkkuEnergy Starter **PRO**



Extra robuste und isolierte Messing-Klemmen mit Masseband zur Verdopplung der Leitfähigkeit.

Extra robust brass terminals with ground strap to double the conductivity.

Особо прочные и изолированные медные клеммы с заземлением для удвоения проводимости.



Öl- & säurebeständig. Temperatur- & bruchresistent.

Oil & acid resistant. Breakage & temperature resistant.

Стойкие к воздействию масел и кислот. Температурам и разрушениям резистентны.



Überspannungsschutz "VoltagePeakProtection" zur Sicherung sensibler Fahrzeugelektronik.

Overvoltage protection "Voltage Peak Protection" for securing sensitive vehicle electronics.

Защита от перенапряжения "Voltage Peak Protection" предохраняет чувствительную электронику автомобиля.



Nutzbar für 6V/12V/24, sowie Benzin und Diesel Motoren bis max. 7000ccm und 480A.

Available for 6V / 12V / 24, as well as petrol and diesel engines up to max. 7000 ccm and 480 A.

Пригодны для 6V/12V/24V, как для бензиновых и для дизельных моторов до макс. 7000 ccm и 480 A.



100% Kupferkabel.

100% copper cable.

100% медный кабель.



Hergestellt nach DIN 72553.

Manufactured according to DIN 72553.

Изготовлены в соответствии с нормами DIN 72553.

**HEYNER**<sup>®</sup>  
Germany

**NEU  
NEW  
НОВИНКА**



Zubehör / accessories / аксессуары:



# AkkuEnergy mobile **PRO**



60cm langes Lightning Kabel für Apple Geräte.

60cm long lightning cable for apple devices.

60см длиной кабель для Apple устройств.



60cm langes Micro-USB Kabel für mobile Geräte.

60cm long micro-USB cable for mobile devices.

60см длиной Micro-USB кабель для мобильных устройств.



USB Leistung: Eingang 5V, 1000mA,  
Ausgang1 DC 5V +/- 0,5; max. 1000 mA  
Ausgang2 DC 5V +/- 0,5; max. 2100 mA

USB performance: input 5V, 1000mA,  
output1 DC 5V +/- 0,5; max.1000 mA,  
output2 DC 5V +/- 0,5; max.2100 mA

на входе: 5В, 1000 мА

- на выходе 1 : DC 5В +/- 0,5; макс. 1000 мА
- на выходе 2 : DC 5В +/- 0,5; макс. 2100 мА



CE, RoHS und FCC zertifiziert.



CE, RoHS and FCC certified.



CE, RoHS и FCC сертификаты.